

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 74 (1948)  
**Heft:** 21

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE

de la Suisse romande

Organe de la Société suisse des ingénieurs et des architectes, des Sociétés vaudoise et genevoise des ingénieurs et des architectes, de l'Association des Anciens élèves de l'Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne, des Groupes romands des Anciens élèves de l'Ecole polytechnique fédérale

Lausanne, 9 octobre 1948 — 74<sup>me</sup> année, N° 21

**GÉTAZ ROMANCOFF COFFEY S.A.**

**TOUT POUR LA  
CONSTRUCTION**

Travaux publics

Revêtements de chaussée

Voies de chemins de fer industrielles

Revêtements de sols en béton spécial et pavages en bois

**WALO BERTSCHINGER & C<sup>ie</sup> S. A.**

**LAUSANNE**

Avenue d'Ouchy 4

**TEL. 3 35 18**

**TRAVAUX de STAFF et de SCULPTURE**

Décoration en staff dans tous les styles. — Plaques de staff armé. — Canaux de ventilation dans toutes les dimensions. — Pilastres et colonnes, etc., en staff dur.

Je sou mets volontiers mes offres pour l'exécution de tous les travaux, sur la donnée de plans ou de dimensions exactes.

Mes ouvrages peuvent aussi être posés par tout bon plâtrier-gypcier de la place.

**OTTO HABERER, BERNE, Sulgenauweg 40. — Succ. de l'ancienne Maison E. HABERER & Cie. — Tél. 5 20 28**

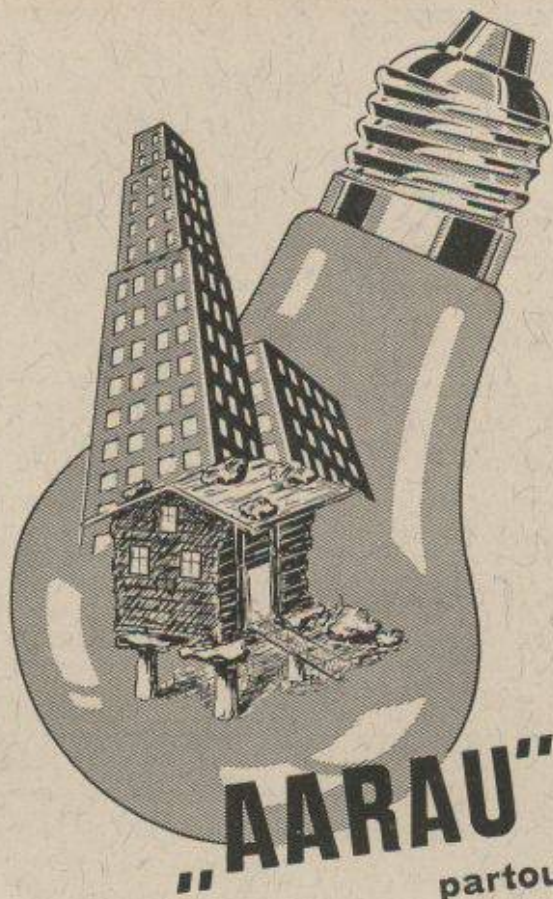
**BREVETS d'INVENTION**

*la plus ancienne maison de Suisse :*

**Dérianz, Kirker & C<sup>ie</sup>**

**Genève**  
14 rue du Mont-Blanc





**"AARAU"**  
partout

USINES DE LAMPES ÉLECTRIQUES  
AARAU S.-A., AARAU

## VOMEDI MEULES DIAMANTÉES



*Produits de haute qualité* **Vomedi**  
**LES FILS D'ANTOINE VOGEL**

Pieterlen (Suisse) Téléphone 7.71.44

Nous fournissons:

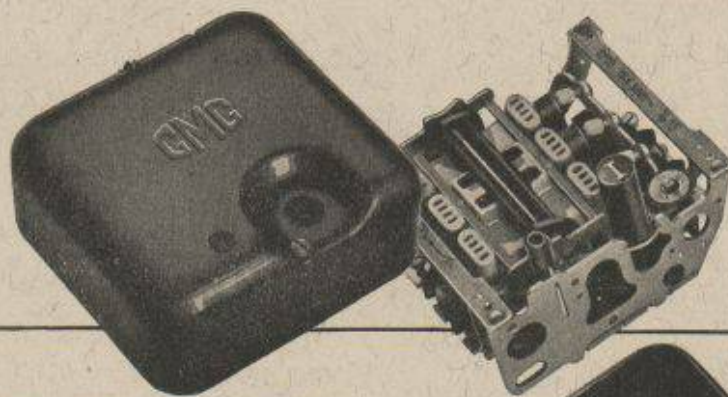
Contre-pointes de tours équipées en  
métal dur, mèches à centrer, alésoirs  
etc.

Demandez prospectus!

Type CTP 15  
en boîtier fonte

Type ATP 15  
en boîtier en  
matériau isolant

# CMC



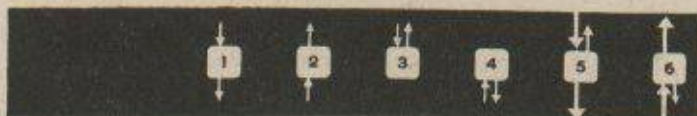
## INTERRUPTEURS DE PROTECTION POUR MOTEURS

0,1-15 amp. 500 volts

se distingue par la simplicité du montage, ses petites dimensions, son utilisation ne nécessitant pas de fusibles spéciaux avant l'interrupteur.

Pour faire le raccordement, on sort du boîtier l'interrupteur proprement dit. Les bornes permettent le raccordement facile et rapide des fils de cuivre ou d'aluminium jusqu'à 10 mm<sup>2</sup> de section. Les vis des bornes sont à serrage élastique. Les fusibles placés avant l'interrupteur peuvent, pour toutes les échelles des déclencheurs à action thermique, être d'une intensité nominale allant jusqu'à 40, resp. 25 amp., de sorte que les fusibles protégeant la ligne d'amenée suffisent normalement.

Le départ et l'arrivée peuvent se faire indifféremment par le haut ou par le bas du coffret. — Exemple :



**CHARLES MAIER & C<sup>ie</sup>, SCHAFFHOUSE**  
Fabrique d'appareils électriques et d'installations de  
distribution

Bureau de LAUSANNE  
16, Place St-François

Tél. Schaffhouse (053) 5 38 13  
Lausanne (021) 2 72 22



## Tôles perforées



**H. HEER & Co**  
OLTEN



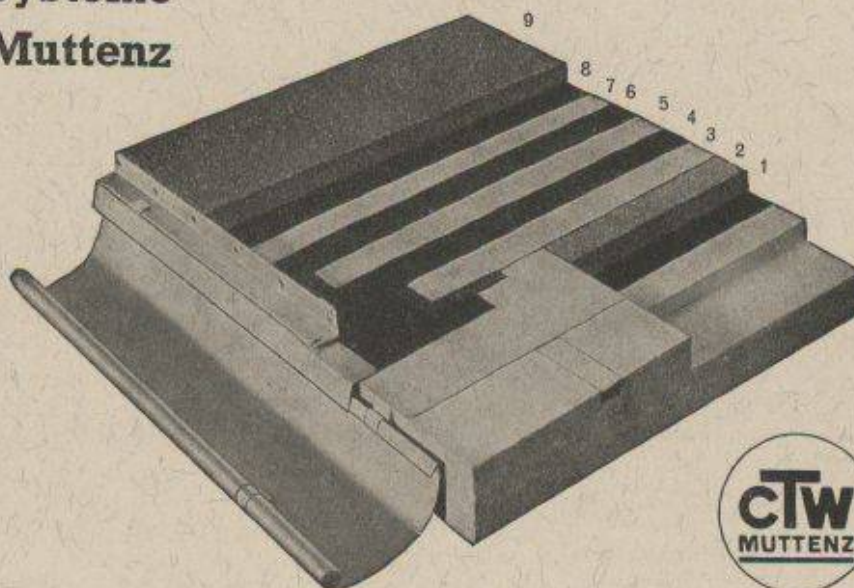
Tél. (031) 2 15 71



INSTALLATIONS POUR  
L'ELECTROPLASTIE  
PRODUITS A POLIR

**A. REYMOND & Co. SA.**  
BIENNE

## Couvertures Système MuttENZ



- |  |  |
|--|--|
| 1. Emaillit-Isol, enduit préliminaire              | 6. COLPHALT, masse collante, enduit,               |
| 2. Isolation au liège,                             | 7. REXITECT N° 30, 3 <sup>me</sup> couche étanche, |
| 3. REXITECT N° 30, 1 <sup>re</sup> couche étanche, | 8. COLPHALT, masse collante, enduit supérieur,     |
| 4. COLPHALT, masse collante, enduit,               | 9. Revêtement de macadam ou de dalles en ciment.   |
| 5. REXITECT N° 30, 2 <sup>me</sup> couche étanche, |  |

### Modèle de Toit plat avec isolation au liège et revêtement de macadam

...un exemple des couvertures Système MuttENZ qui ont prouvé leur supériorité à de nombreuses occasions. Il vaut la peine de choisir, en chaque cas particulier, la couverture du toit plat la plus appropriée.

Sur demande, nous vous envoyons volontiers notre documentation qui vous renseigne d'une façon détaillée à ce sujet. En outre, notre personnel technique spécialisé est à votre disposition pour vous donner tout renseignement complémentaire dont vous pourriez avoir besoin.

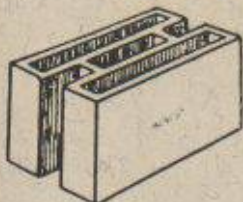
**USINES TECHNICO-CHIMIQUES S.A. MUTTENZ-BALE TÉLÉPHONE (061) 9 30 22**

Dépôts: LAUSANNE 1, Métropole Bel-Air Tél. 3 20 13  
BERNE 22, Balmweg Tél. 5 12 10

ZÜRICH 36, Giesshübelstrasse Tél. 27 97 40  
ST-GALL 2, Centralstrasse Tél. 2 61 85

## Réduction des frais de construction de 30 à 40 % en utilisant les

### Briques de ciment "NA" (Brevet Nodari)

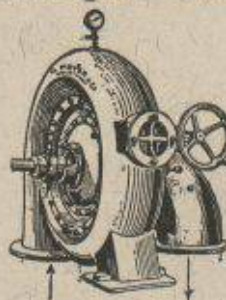


avec triple isolation, éprouvé par l'EMPA de Zurich. Réduction de la durée de construction. Possibilité anticipée d'habiter.

Dimensions de la brique normale :  
40x20x20 cm. Prospectus et modèle par

**W. KRAMER** FABRICATION DE **LAUPEN**  
Briques en ciment  
Bureau à FRÄSCHELS près CHIÈTRES - Tél. (031) 9 48 73

## O. Meyer & Cie, Soleure Fabrique de machines et moulins à blé



### Turbines Francis

en chambre d'eau  
ou à bêche spirale

### Turbines Pelton



**Commande automatique électrique**

d'installations de chauffage de ventilation frigorifiques de conditionnement d'air de pompes

par Interrupteurs horaires Horloges à contacts Interrupteurs à distance Interrupteurs de pression Interrupteurs à flotteur Régulateurs de température Régulateurs d'humidité (humidostats) Vannes motorisées Vannes à électro Commandes motrices de clapets d'air

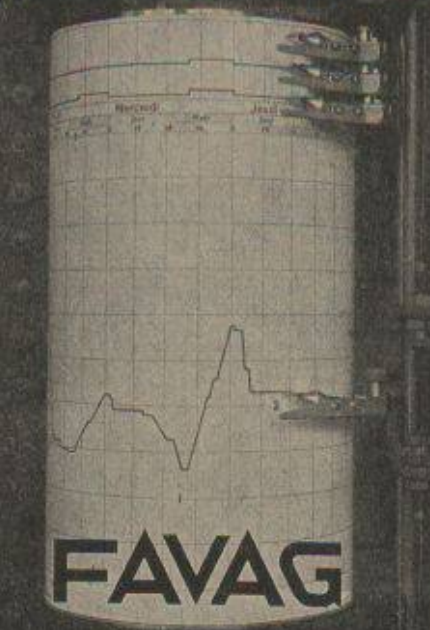


Demandez nos catalogues

**SAUTER**

Fabrique d'Appareils Electriques Fr. Sauter S. A. à Bâle

**INSTALLATIONS LIMNIMÉTRIQUES**



**FAVAG**

Fabrique d'Appareils Electriques S. A.

**NEUCHÂTEL**

**BREVETS D'INVENTION**

MARQUES DE FABRIQUE - DESSINS - MODÈLES  
CONSULTATIONS - EXPERTISES

**ANDRÉ SCHOTT** INGÉNIEUR-CONSEIL

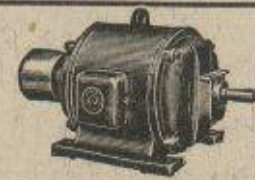
Bld. du Théâtre 5 GENÈVE TÉLÉPH. 50.398

ENTREPRISE GÉNÉRALE  
TRAVAUX PUBLICS - BATIMENTS

**GABELLA & C<sup>ie</sup> S.A.**

INGÉNIEURS S. I. A.

LAUSANNE - SÉBEILLON Tél. 3 28 41



**P. SCHMUTZ**

Electro-mécanique et bobinage

Représentation générale pour le Canton de Genève des **MOTEURS SCHINDLER**

Réparations et bobinages de toutes marques rapides et soignées

7, rue Voltaire, GENÈVE

*Un moyen de chauffage*

**PRATIQUE ET CONFORTABLE**



grâce au *Brûleur à mazout* **DELCO**

**SENSATIONNEL**

**Brûleur à mazout DELCO**

de la General Motor

Distributeurs : Etablissement Ch. RAMUZ S. A. Lausanne

Combustibles : **A. BLANC-MOREL S.A.** LAUSANNE

Agent général pour la Suisse romande et le Tessin

ROUTE DE GENÈVE PRÉ-DU-MARCHÉ 27  
Tél. 4 04 63 Tél. 2 32 85

**MANUFACTURE de Produits Céramiques et Réfractaires S.A. LAUSEN**

PRODUITS RÉFRACTAIRES : BRIQUES, PLANELLES, DALLES, MORTIER, MOUFLES, CREUSETS

Briques Klinker pour façades — Planelles Klinker pour carrelages — Briques de parement

**TUYAUX EN GRÈS, AUGES, CUVES — BRIQUES ÉMAILLÉES**

Visitez notre exposition permanente : Schweizer Bau-Centrale, Zurich 1, Talstrasse 9 (Entrée libre).